## Legal Terms

| Words                                       |                                      |
|---|--------------------------------------|
| contraband:                                 | ਪਾਬੰਦੀ                               |
| racket (illegal business):                  | ਰੈਕੇਟ (ਗੈਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਕਾਰੋਬਾਰ)          |
| child support (maintenance):                | ਬੱਚੇ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ (ਦੇਖਭਾਲ)              |
| plea bargaining:                            | ਅਪੀਲ ਸੌਦੇਬਾਜ਼ੀ                       |
| waiver:                                     | ਛੇਟ                                  |
| be violent towards sb (resort to violence): | ਐਸ ਬੀ ਪ੍ਰਤੀ ਹਿੰਸਕ ਬਣੋ (ਹਿੰਸਾ ਦਾ ਰਾਹ) |
| helpline:                                   | ਹੈਲਪਲਾਈਨ                             |
| re-enter society:                           | ਸਮਾਜ ਵਿੱਚ ਦੁਬਾਰਾ ਦਾਖਲ ਹੋਵੋ           |
| confess to a crime:                         | ਅਪਰਾਧ ਨੂੰ ਇਕਰਾਰ                      |
| police statement (witness statement):       | ਪੁਲਿਸ ਬਿਆਨ (ਗਵਾਹ ਦਾ ਬਿਆਨ)            |
| affidavit:                                  | ਹਲਫੀਆ ਬਿਆਨ                           |
| be found guilty beyond reasonable doubt:    | ਵਾਜਬ ਸ਼ੱਕ ਤੋਂ ਪਰੇ ਦੋਸ਼ੀ ਪਾਇਆ ਜਾਏ     |
| gang of hooligans:                          | ਗੁੰਡਾਗਰਦੀ ਦਾ ਗਿਰੋਹ                   |
| sharp objects:                              | ਤਿੱਖੀ ਵਸਤੂ                           |
| stolen property:                            | ਚੋਰੀ ਕੀਤੀ ਜਾਇਦਾਦ                     |
| court order:                                | ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਆਦੇਸ਼                       |
| apprehended violence order:                 | ਫੜਿਆ ਗਿਆ ਹਿੰਸਾ ਦੇ ਆਦੇਸ਼              |
| injunction:                                 | ਹੁਕਮ                                 |
| public trustee:                             | ਪਬਲਿਕ ਟਰੱਸਟੀ                         |
| trustee (fiduciary):                        | ਟਰੱਸਟੀ (ਇਮਾਨਦਾਰੀ)                    |
| flight risk:                                | ਉਡਾਣ ਦਾ ਜੇਖਮ                         |
| smuggled goods:                             | ਸਮਗਲਿੰਗ ਸਮਾਨ                         |
| anger management:                           | ਕ੍ਰੋਧ ਨਿਯੰਤਰਣ                        |
| police raid:                                | ਪੁਲਿਸ ਦਾ ਛਾਪਾ                        |
| force majeure (act of God):                 | ਜ਼ਬਰਦਸਤੀ ਮਜੂਰੀ (ਰੱਬ ਦਾ ਕੰਮ)          |
| no win, no fee:                             | ਕੋਈ ਜਿੱਤ, ਕੋਈ ਫੀਸ ਨਹੀਂ               |
| juvenile delinquency (youth crime):         | ਬਾਲ ਅਪਰਾਧ (ਨੈਜਵਾਨ ਅਪਰਾਧ)             |
| sniffer dog:                                | ਸੁੰਘਣ ਵਾਲਾ ਕੁੱਤਾ                     |
| Crime Stoppers:                             | ਅਪਰਾਧ ਰੋਕਣ ਵਾਲੇ                      |
|   |                                      |

#### **Medical Terms**

| ords                                 |                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| palliative care                      | ਉਪਚਾਰੀ ਸੰਭਾਲ                          |
| hip replacement                      | ਕਮਰ ਤਬਦੀਲੀ                            |
| medical certificate                  | ਮੈਡੀਕਲ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ                      |
| traumatic brain injury               | ਦੁਖਦਾਈ ਦਿਮਾਗ ਦੀ ਸੱਟ                   |
| ophthalmologist                      | ਨੇਤਰ ਵਿਗਿਆਨੀ                          |
| optometrist                          | optometrist                           |
| get glasses                          | ਗਲਾਸ ਲਵੋ                              |
| have a hearing aid fitted            | ਸੁਣਵਾਈ ਏਡ ਲਗਾਈ ਗਈ ਹੈ                  |
| intravenous injection (IV)           | ਨਾੜੀ ਟੀਕਾ (IV)                        |
| enlarged prostate                    | ਵੱਡਾ ਪ੍ਰੋਸਟੇਟ                         |
| food contamination                   | ਭੋਜਨ ਦੀ ਗੰਦਗੀ                         |
| cooked and uncooked food             | ਪਕਾਇਆ ਅਤੇ ਬਿਨਾਂ ਪਕਾਇਆ ਭੋਜਨ            |
| enema                                | ਐਨੀਮਾ                                 |
| suppository                          | ਮੰਨ ਲਓ                                |
| neck brace; cervical collar          | ਗਰਦਨ ਬਰੇਸ; ਸਰਵਾਈਕਲ ਕਾਲਰ               |
| first aid kit                        | ਫਸਟ ਏਡ ਕਿੱਟ                           |
| eat small but frequent meals         | ਛੋਟਾ ਪਰ ਅਕਸਰ ਖਾਣਾ ਖਾਓ                 |
| vital capacity and lung volume       | ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਸਮਰੱਥਾ ਅਤੇ ਫੇਫੜਿਆਂ ਦੀ ਮਾਤਰਾ |
| biopsy                               | ਬਾਇਓਪਸੀ                               |
| lesion                               | ਜਖਮ                                   |
| elective surgery                     | ਚੋਣਵੇਂ ਸਰਜਰੀ                          |
| paramedic                            | ਪੈਰਾ ਮੈਡੀਕਲ                           |
| saturated, unsaturated and trans fat | ਸੰਤ੍ਰਿਪਤ, ਅਸੰਤ੍ਰਿਪਤ ਅਤੇ ਟ੍ਰਾਂਸ ਫੈਟ    |
| latex condom                         | ਲੈਟੇਕਸ ਕੰਡੋਮ                          |
| antidepressant                       | ਰੋਗਾਣੂਨਾਸ਼ਕ                           |
| grind one's teeth                    | ਇਕ ਦੇ ਦੰਦ ਪੀਸੇ                        |
| Intensive Care Unit (ICU)            | ਇੰਟੈਂਸਿਵ ਕੇਅਰ ਯੂਨਿਟ (ਆਈਸੀਯੂ)          |
| In Vitro Fertilisation (IVF)         | ਵਿਟਰੋ ਫਰਟੀਲਾਈਜ਼ੇਸ਼ਨ (ਆਈਵੀਐਫ) ਵਿਚ      |
| Royal Flying Doctor Service          | ਰਾਇਲ ਫਲਾਇੰਗ ਡਾਕਟਰ ਸੇਵਾ                |

### Finance and Banking

| XA                           |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| Words                        |                               |
| foreign-exchange reserve     | ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਮੁਦਰਾ ਰਿਜ਼ਰਵ          |
| economic recession           | ਆਰਥਿਕ ਮੰਦੀ                    |
| hedge fund                   | ਹੇਜ ਫੰਡ                       |
| mutual fund                  | ਮਿਉਚੁਅਲ ਫੰਡ                   |
| capital gains tax            | ਪੂੰਜੀ ਲਾਭ ਟੈਕਸ                |
| fringe benefits tax          | ਫਰਿੰਜ ਲਾਭ ਟੈਕਸ                |
| council rates                | ਕੈਂਸਲ ਦੀਆਂ ਦਰਾਂ               |
| body corporate               | ਬਾਡੀ ਕਾਰਪੋਰੇਟ                 |
| savings account              | ਬਚਤ ਖਾਤਾ                      |
| transactions account         | ਲੈਣਦੇਣ ਦਾ ਖਾਤਾ                |
| collateral                   | ਜਮਾਂਦਰੂ                       |
| home loan (mortgage)         | ਹੋਮ ਲੋਨ (ਗਿਰਵੀਨਾਮਾ)           |
| foreclosure                  | ਭਵਿੱਖਬਾਣੀ                     |
| deposit (down payment)       | ਜਮ੍ਹਾ (ਹੇਠਾਂ ਭੁਗਤਾਨ)          |
| taxable income               | ਕਰਯੋਗ ਆਮਦਨ                    |
| taxpayer                     | ਟੈਕਸਦਾਤਾ                      |
| house and contents insurance | ਘਰ ਅਤੇ ਸਮਗਰੀ ਬੀਮਾ             |
| insurance policy             | ਬੀਮਾ ਪਾਲਿਸੀ                   |
| excess fee                   | ਵਧੇਰੇ ਫੀਸ                     |
| insurance premium            | ਬੀਮਾ ਪ੍ਰੀਮੀਅਮ                 |
| GDP (Gross Domestic Product) | ਜੀਡੀਪੀ (ਕੁਲ ਘਰੇਲੂ ਉਤਪਾਦ)      |
| GNP (Gross National Product) | ਜੀ ਐਨ ਪੀ (ਕੁੱਲ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਉਤਪਾਦ) |
| market price                 | ਮਾਰਕੀਟ ਕੀਮਤ                   |
| leverage; gearing            | ਲਾਭ ਗੇਅਰਿੰਗ                   |
| Citibank                     | ਸਿਟੀਬੈਂਕ                      |
| bank statement               | ਬੈਂਕ ਸਟੇਟਮੈਂਟ                 |
| cash flow                    | ਕੈਸ਼ ਪਰਵਾਹ                    |

| loan default (default on a loan) | ਲੋਨ ਡਿਫੌਲਟ (ਰਿਣ ਤੇ ਡਿਫਾਲਟ) |
|----------------------------------|----------------------------|
| negative gearing                 | ਨਕਾਰਾਤਮਕ ਗੇਅਰਿੰਗ           |
| rate of return                   | ਵਾਪਸੀ ਦੀ ਦਰ                |

#### **Business Terms**

| Words                           |                               |
|---------------------------------|-------------------------------|
| overhead expenses               | ਓਵਰਹੈੱਡ ਖਰਚੇ                  |
| wholesale rate                  | ਥੋਕ ਚੇਟ                       |
| business acumen                 | ਵਪਾਰਕ ਸਮਝ                     |
| branch office                   | ਸ਼ਾਖਾ ਦਫਤਰ                    |
| newsletter                      | ਨਿ newsletਜ਼ਲੈਟਰ              |
| niche market                    | <b>आ</b> ला ਬਾਜ਼ਾਰ            |
| telemarketing                   | ਟੈਲੀਮਾਰਕੀਟਿੰਗ                 |
| retailer                        | ਰਿਟੇਲਰ                        |
| wholesaler                      | ਥੋਕ ਵਿਕਰੇਤਾ                   |
| distributor                     | ਵਿਤਰਕ                         |
| do inventory (take stock)       | ਵਸਤੂਆਂ ਕਰੋ (ਸਟਾਕ ਲਓ)          |
| boutique                        | ਬੁਟੀਕ                         |
| collectibles                    | ਸੰਗ੍ਰਹਿ                       |
| consumer watchdog               | ਖਪਤਕਾਰ ਵਾਚਡੰਗ                 |
| Key Performance Indicator (KPI) | ਮੁੱਖ ਕਾਰਗੁਜ਼ਾਰੀ ਸੂਚਕ (ਕੇਪੀਆਈ) |
| bricks-and-mortar shop          | ਇੱਟਾਂ-ਅਤੇ-ਮੋਰਟਾਰ ਦੀ ਦੁਕਾਨ     |
| flea market                     | ਕਬਾੜ ਬਜਾਰ                     |
| advertising campaign            | ਵਿਗਿਆਪਨ ਮੁਹਿੰਮ                |
| senior management (executives)  | ਸੀਨੀਅਰ ਪ੍ਰਬੰਧਨ (ਕਾਰਜਕਾਰੀ)     |
| bill of lading                  | ਵਾਹਨ ਪਰਚਾ                     |
| FOB (Free on Board)             | ਐਫਓਬੀ (ਬੋਰਡ 'ਤੇ ਮੁਫਤ)         |
| CIF (Cost, Insurance, Freight)  | ਸੀਆਈਐਫ (ਲਾਗਤ, ਬੀਮਾ, ਮਾਲ)      |
| Cash On Delivery (COD)          | ਕੈਸ਼ ਆਨ ਡਿਲਿਵਰੀ (ਸੀਓਡੀ)       |
| packaging                       | ਪੈਕਜਿੰਗ                       |

| put on layby          | ਲੇਅਬੀ ਪਾਓ           |
|-----------------------|---------------------|
| Chamber of Commerce   | ਵਪਾਰ ਮੰਡਲ           |
| sole trader           | ਇਕੋ ਵਪਾਰੀ           |
| self-employed         | ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੌਕਰੀ ਪੇਸ਼ਾ |
| entrepreneurship      | ਉੱਦਮ                |
| intellectual property | ਬੌਧਿਕ ਸੰਪੱਤੀ        |

## **Housing Terms**

| Words                      |                   |                                  |
|----------------------------|-------------------|----------------------------------|
| zoning                     |                   | ਜ਼ੋਨਿੰਗ                          |
| industrial, commercial and | residential areas | ਉਦਯੋਗਿਕ, ਵਪਾਰਕ ਅਤੇ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਖੇਤਰ |
| detached house             |                   | ਅਲੱਗ ਘਰ                          |
| utilities                  |                   | ਸਹੂਲਤ                            |
| utility pole               | 1 - E             | ਸਹੂਲਤ ਖੰਭੇ                       |
| surveyor                   |                   | ਨਿਰੀਖਕ                           |
| garbage disposal unit      |                   | ਕੂੜਾ ਨਿਪਟਾਰਾ ਇਕਾਈ                |
| chopping board             |                   | ਕੱਟ ਬੋਰਡ                         |
| rangehood                  |                   | ਸੀਮਾ ਹੈ                          |
| extension cord             |                   | ਐਕਸਟੈਂਸ਼ਨ ਕੋਰਡ                   |
| property condition report  |                   | ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਹਾਲਤ ਰਿਪੋਰਟ            |
| cement                     | II MICH           | ਸੀਮਿੰਟ                           |
| concrete                   | A ALECT           | ਨੇਸ                              |
| fence                      |                   | ਵਾੜ                              |
| mousetrap                  |                   | ਮਾ mouseਸਟਰੈਪ                    |
| exhaust fan                |                   | ਐਕਸੋਸਟ ਫੈਨ                       |
| dressing table             |                   | ਡਰੈਸਿੰਗ ਟੇਬਲ ਨੂੰ                 |
| bedside table              |                   | ਬਿਸਤਰੇ ਦੇ ਨਾਲ ਲਗਦਾ ਮੇਜ਼          |
| real estate developer      |                   | ਰੀਅਲ ਅਸਟੇਟ ਡਿਵੈਲਪਰ               |
| bunk bed                   |                   | ਬੰਕ ਬਿਸਤਰੇ                       |
| walk-in wardrobe           |                   | ਵਾਕ-ਇਨ ਅਲਮਾਰੀ                    |
| beanbag                    |                   | ਬੀਨਬੈਗ                           |
| bedspread                  |                   | ਬੈੱਡਸਪ੍ਰੈਡ                       |
| fitted sheet               |                   | ਫਿਟ ਸ਼ੀਟ                         |

| mattress protector | ਚਟਾਈ ਰਖਵਾਲਾ      |
|--------------------|------------------|
| mosquito net       | ਮੱਛਰਦਾਨੀ         |
| fluorescent light  | ਫਲੋਰੋਸੈੰਟ ਰੋਸ਼ਨੀ |
| granny flat        | ਗ੍ਰੈਨੀ ਫਲੈਟ      |
| garage sale        | ਗਰਾਜ ਵਿਕਾ sale   |
| Blu-Tack           | ਬਲੂ-ਟੈਕ          |

#### Education terms

| Words                                      |                                   |
|--|-----------------------------------|
| co-education                               | ਸਹਿ-ਸਿੱਖਿਆ                        |
| higher education                           | ਉੱਚ ਸਿੱਖਿਆ                        |
| corporal punishment                        | ਸਰੀਰਕ ਸਜ਼ਾ                        |
| open day                                   | ਖੁੱਲਾ ਦਿਨ                         |
| peer pressure                              | ਦਬਾਅ                              |
| supply teacher (substitute/relief teacher) | ਸਪਲਾਈ ਅਧਿਆਪਕ (ਬਦਲ / ਰਾਹਤ ਅਧਿਆਪਕ)  |
| music appreciation                         | ਸੰਗੀਤ ਦੀ ਕਦਰ                      |
| compulsory course                          | ਲਾਜ਼ਮੀ ਕੋਰਸ                       |
| elective course                            | ਚੋਣਵੇਂ ਕੋਰਸ                       |
| lesson plan                                | ਸਬਕ ਦੀ ਯੋਜਨਾ                      |
| discipline                                 | ਅਨੁਸ਼ਾਸਨ                          |
| expel (expulsion)                          | ਕੱelਣਾ (ਕੱ expਣਾ)                 |
| suspend (suspension)                       | ਮੁਅੱਤਲ (ਮੁਅੱਤਲ)                   |
| teacher's aide (teaching assistant)        | ਅਧਿਆਪਕ ਦਾ ਸਹਾਇਕ (ਅਧਿਆਪਨ ਸਹਾਇਕ)    |
| misbehave (act out)                        | ਦੁਰਵਿਵਹਾਰ                         |
| truancy (play truant; skip class)          | ਟਰੂਸੈਂਸੀ (ਟਰੂਅਂਟ ਖੇਡੋ; ਕਲਾਪ ਛੱਡੋ) |
| zone out                                   | ਜ਼ੋਨ ਬਾਹਰ                         |
| doze off; nod off                          | ਡੋਜ਼ ਬੰਦ; ਹਿਲਾਓ                   |
| sick bay                                   | ਬਿਮਾਰ ਬੇ                          |
| bullying                                   | ਧੱਕੇਸ਼ਾਹੀ                         |
| fall in with the wrong crowd (go astray)   | ਗਲਤ ਭੀੜ ਵਿੱਚ ਪੈ ਜਾਓ (ਭੁੱਲ ਜਾਓ)    |
| parenting                                  | ਪਾਲਣ ਪੋਸ਼ਣ                        |
| child care                                 | ਬੱਚੇ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ                    |
|  |                                   |

| parent-teacher interview                | ਮਾਪੇ-ਅਧਿਆਪਕ ਦੀ ਇੰਟਰਵਿ.            |
|---|-----------------------------------|
| curriculum                              | ਪਾਠਕ੍ਰਮ                           |
| syllabus                                | ਸਿਲੇਬਸ                            |
| Technical and Further Education (TAFE)  | ਤਕਨੀਕੀ ਅਤੇ ਅਗਲੇਰੀ ਸਿਖਿਆ (TAFE)    |
| Registered Training Organisation (RTO)  | ਰਜਿਸਟਰਡ ਸਿਖਲਾਈ ਸੰਗਠਨ (ਆਰਟੀਓ)      |
| Vocational Education and Training (VET) | ਕਿੱਤਾਮੁਖੀ ਸਿਖਿਆ ਅਤੇ ਸਿਖਲਾਈ (VET)  |
| Recognition of Prior Learning (RPL)     | ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਲਰਨਿੰਗ (ਆਰਪੀਐਲ) ਦੀ ਮਾਨਤਾ |

## Employment terms

| Words                  | 56                       |
|------------------------|--------------------------|
| cash-in-hand job       | ਨਕਦ-ਵਿੱਚ-ਹੱਥ ਨੈਕਰੀ       |
| minimum adult wage     | ਬਾਲਗ ਦੀ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਉਜਰਤ    |
| industry award         | ਉਦਯੋਗ ਪੁਰਸਕਾਰ            |
| underpay employees     | ਅਦਾਇਗੀ ਕਰਮਚਾਰੀ           |
| peak body              | ਚੋਟੀ ਦੇ ਸਰੀਰ             |
| transferable skills    | ਤਬਦੀਲ ਕਰਨ ਯੋਗ ਹੁਨਰ       |
| breadwinner            | ਰੋਟੀਆਂ ਪਾਉਣ ਵਾਲਾ         |
| make ends meet         | ਅੰਤ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰੋ         |
| office workers         | ਦਫਤਰ ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀ          |
| flight attendant       | ਫਲਾਈਟ ਅਟੈਂਡੈਂਟ           |
| job fair (career fair) | ਨੈਕਰੀ ਮੇਲਾ (ਕੈਰੀਅਰ ਮੇਲਾ) |
| employability          | ਰੁਜ਼ਗਾਰਯੋਗਤਾ             |
| livelihood             | ਰੋਜ਼ੀ ਰੋਟੀ               |
| trade (technical job)  | ਵਪਾਰ (ਤਕਨੀਕੀ ਨੈਕਰੀ)      |
| Fair Work Ombudsman    | ਨਿਰਪੱਖ ਕਾਰਜ ਲੋਕਪਾਲ       |
| unfair dismissal       | ਅਣਉਚਿਤ ਬਰਖਾਸਤਗੀ          |
| industrial relations   | ਉਦਯੋਗਿਕ ਸੰਬੰਧ            |
| remuneration           | ਮਿਹਨਤਾਨਾ                 |
| superannuation         | ਪੂਰਕ                     |
| sick leave             | ਬੀਮਾਰੀ ਦੀ ਛੁੱਟੀ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ |
| annual leave           | ਸਾਲਾਨਾ ਛੁੱਟੀ             |
| compassionate leave    | ਹਮਦਰਦੀ ਵਾਲੀ ਛੁੱਟੀ        |

| parental leave                     | ਮਾਪਿਆਂ ਦੀ ਛੁੱਟੀ                           |
|------------------------------------|---|
| long service leave                 | ਲੰਬੀ ਸੇਵਾ ਛੁੱਟੀ                           |
| lay off (make redundant; downsize) | ਛੱਡ ਦੇਣਾ (ਬੇਲੋੜਾ ਬਣਾਉਣਾ; ਆਕਾਰ ਨੂੰ ਘਟਾਉਣਾ) |
| retrenchment                       | ਪੁਟਾਈ                                     |
| severance pay                      | ਵੱਖ ਕਰਨ ਦੀ ਤਨਖਾਹ                          |
| work cover                         | ਕੰਮ ਦੇ ਕਵਰ                                |
| perk                               | ਪਰਿਕ                                      |
| Occupational Health & Safety (OHS) | ਕਿੱਤਾਮੁਖੀ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ (OHS)          |

## Social Welfare

| Words                        |                                   |
|------------------------------|-----------------------------------|
| Department of Human Services | ਮਨੁੱਖੀ <mark>ਸੇਵਾਵਾਂ</mark> ਵਿਭਾਗ |
| welfare payment              | ਭਲਾਈ ਭੁਗਤਾਨ                       |
| allowance                    | ਭੱਤਾ                              |
| subsidy                      | ਸਬਸਿਡੀ                            |
| Newstart Allowance           | ਨਵਾਂ ਸਟਾਰ ਭੱਤਾ                    |
| Austudy                      | ਅਸਟੁਡੀ                            |
| Youth Allowance              | ਨੈਜਵਾਨ ਭੱਤਾ                       |
| Medicare                     | ਮੈਡੀਕੇਅਰ                          |
| foster care                  | ਪਾਲਣ ਪੋਸ਼ਣ                        |
| adopted child                | ਗੋਦ ਲਿਆ ਬੱਚਾ                      |
| adoptive parents             | ਗੋਦ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਮਾਪੇ                 |
| means test                   | ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਟੈਸਟ                   |
| disadvantaged group          | ਪਛੜੇ ਸਮੂਹ                         |
| DisabilityCare               | ਅਪਾਰਜਤਾ                           |
| disabled access              | ਅਸਮਰੱਥ ਐਕਸੈਸ                      |
| ramp                         | ਰੈਂਪ                              |
| handrail                     | ਹੈਂਡਰੇਲ                           |
| pensioner                    | ਪੈਨਸ਼ਨਰ                           |
| supporting documentation     | ਸਹਾਇਕ ਦਸਤਾਵੇਜ਼                    |
| waiting list                 | ਉਡੀਕ ਸੂਚੀ                         |

| respite care                           | ਆਰਾਮ ਦੇਖਭਾਲ                           |
|--|---------------------------------------|
| plain English                          | ਸਾਦੀ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ                         |
| women's refuge (women's shelter)       | 'sਰਤਾਂ ਦੀ ਪਨਾਹ ('sਰਤਾਂ ਦੀ ਪਨਾਹ)       |
| crisis centre                          | ਸੰਕਟ ਕੇਂਦਰ                            |
| social worker                          | ਸਮਾਜਿਕ ਕਾਰਜਕਰਤਾ                       |
| youth worker                           | ਨੈਜਵਾਨ ਵਰਕਰ                           |
| aged care                              | ਬਜ਼ੁਰਗ ਦੇਖਭਾਲ                         |
| nursing home (aged care facility)      | ਨਰਸਿੰਗ ਹੋਮ (ਬਿਰਧ ਦੇਖਭਾਲ ਦੀ ਸਹੂਲਤ)     |
| Language Other Than English (LOTE)     | ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾ (LOTE)   |
| Non-English Speaking Background (NESB) | ਗੈਰ-ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲਣ ਦਾ ਪਿਛੋਕੜ (ਐਨਈਐਸਬੀ) |

# Immigration

| Words                                     | 1.1                                      |
|---|--|
| refugee                                   | ਰਫਿ .ਜੀ                                  |
| asylum seeker                             | ਪਨਾਹ ਮੰਗਣ ਵਾਲਾ                           |
| persecution                               | ਅਤਿਆਚਾਰ                                  |
| boat people                               | ਕਿਸ਼ਤੀ ਲੋਕ                               |
| detention centre                          | ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ ਕੇਂਦਰ                           |
| offshore processing                       | shਫਸੋਰ ਪ੍ਰੋਸੈਸਿੰਗ                        |
| illegal immigration                       | ਗੈਰਕਾਨੂੰਨੀ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ                    |
| customs                                   | ਸੀਮਾ ਸ਼ੁਲਕ                               |
| citizenship                               | ਨਾਗਰਿਕਤਾ                                 |
| dual citizenship                          | ਦੋਹਰੀ ਨਾਗਰਿਕਤਾ                           |
| green card                                | ਹਰੇ ਕਾਰਡ                                 |
| ambassador                                | ਰਾਜਦੂਤ                                   |
| embassy                                   | ਦੂਤਾਵਾਸ                                  |
| consul                                    | ਕੈਂਸਲ                                    |
| consulate                                 | ਕੈਂਸਲੇਟ                                  |
| consul general                            | ਕੈਂਸਲ ਜਨਰਲ                               |
| consulate general                         | ਕੈਂਸਲੇਟ ਜਨਰਲ                             |
| visa overstay (overstay one's visa)       | ਵੀਜ਼ਾ ਓਵਰਸਟੇ (ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਦਾ ਵੀਜ਼ਾ)      |
| visa rejection (have one's visa rejected) | ਵੀਜ਼ਾ ਰੱਦ (ਇੱਕ ਦਾ ਵੀਜ਼ਾ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ) |

| deport (deportation; removal)                      | ਦੇਸ਼ ਨਿਕਾਲਾ (ਦੇਸ਼ ਨਿਕਾਲਾ; ਹਟਾਉਣਾ)     |
|--|---------------------------------------|
| assimilate into society (integrate with society)   | ਸਮਾਜ ਵਿੱਚ ਅਭੇਦ ਹੋਣਾ (ਸਮਾਜ ਨਾਲ ਜੁੜਨਾ)  |
| Department of Immigration and Border<br>Protection | ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਬਾਰਡਰ ਪ੍ਰੋਟੈਕਸ਼ਨ ਵਿਭਾਗ |
| skilled migration                                  | ਹੁਨਰਮੰਦ ਪਰਵਾਸ                         |
| partner immigration                                | ਸਾਬੀ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ                       |
| sponsorship  | ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ                            |
| family reunion                                     | ਪਰਿਵਾਰਕ ਮਿਲਾਪ                         |
| working holiday                                    | ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੀ ਛੁੱਟੀ                      |
| permanent residence                                | ਸਥਾਈ ਨਿਵਾਸ                            |
| bridging visa                                      | ਬ੍ਰਿਜਿੰਗ ਵੀਜ਼ਾ                        |
| Expression of Interest (EOI)                       | ਦਿਲਚਸਪੀ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ (EOI)             |

## Ethics

| Words                           |                              |
|---------------------------------|------------------------------|
| code of ethics                  | ਨੈਤਿਕਤਾ ਦਾ ਕੋਡ               |
| ethical principles              | ਨੈਤਿਕ ਸਿਧਾਂਤ                 |
| professional conduct            | ਪੇਸ਼ੇ <mark>ਵ</mark> ਰ ਵਿਹਾਰ |
| integrity                       | ਇਮਾਨਦਾਰੀ                     |
| punctuality                     | ਪਾਬੰਦ                        |
| tip (gratuity)                  | ਟਿਪ (ਗਰੈਚੂਟੀ)                |
| confidentiality                 | ਗੁਪਤਤਾ                       |
| disclose information            | ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਾ ਖੁਲਾਸਾ            |
| competence                      | ਯੋਗਤਾ                        |
| impartiality                    | ਨਿਰਪੱਖਤਾ                     |
| be partial to (take sides with) | ਪੱਖਪਾਤ ਕਰੋ (ਨਾਲ ਪੱਖ ਰੱਖੋ)    |
| bias (prejudice)                | ਪੱਖਪਾਤ (ਪੱਖਪਾਤ)              |
| detachment                      | ਨਿਰਲੇਪਤਾ                     |
| withdraw from an assignment     | ਕਿਸੇ ਅਸਾਈਨਮੈਂਟ ਤੋਂ ਵਾਪਸ ਆਓ   |
| express personal views          | ਨਿੱਜੀ ਵਿਚਾਰ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰੋ        |

| conflict of interest                | ਹਿੱਤ ਦਾ ਟਕਰਾਅ                 |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| accuracy                            | ਸ਼ੁੱਧਤਾ                       |
| distortion (translation error)      | ਵਿਗਾੜ (ਅਨੁਵਾਦ ਗਲਤੀ)           |
| omission                            | ਛੱਡਣਾ                         |
| clarity of role boundaries          | ਭੂਮਿਕਾ ਦੀਆਂ ਹੱਦਾਂ ਦੀ ਸਪੱਸ਼ਟਤਾ |
| advocacy                            | ਵਕਾਲਤ                         |
| maintain professional relationships | ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਸੰਬੰਧ ਬਣਾਈ ਰੱਖੋ       |
| freelancer                          | ਫ੍ਰੀਲਾਂਸਰ                     |
| contractor                          | ਨੇਕੇਦਾਰ                       |
| professional development            | ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਵਿਕਾਸ                 |
| continuous study                    | ਨਿਰੰਤਰ ਅਧਿਐਨ                  |
| professional solidarity             | ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਏਕਤਾ                  |
| dispute                             | ਵਿਵਾਦ                         |
| mediation                           | ਵਿਚੋਲਗੀ                       |
| mediator                            | ਵਿਚੋਲਾ                        |

